



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. június 12.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2020/0120(NLE)

8797/20
ADD 1

ICAO 15
AVIATION 127
RELEX 446

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2020. június 12.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2020) 247 final
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: JAVASLAT – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezetben a nemzetközi polgári repülésről szóló egyezmény 1. és 6. mellékletében foglaltaktól való, a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos eltérések bejelentése vonatkozásában képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2020) 247 final számú dokumentum
MELLÉKLETÉT.

Melléklet: COM(2020) 247 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.6.12.
COM(2020) 247 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

JAVASLAT

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezetben a nemzetközi polgári repülésről szóló egyezmény 1. és 6. mellékletében foglaltaktól való, a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos eltérések bejelentése vonatkozásában képviselendő álláspontról

MELLÉKLET

Az Európai Unió által a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos eltéréseknek a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezethez történő bejelentése vonatkozásában képviselendő álláspontról

1. A KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az Unió által a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet 2020. április 3-i AN 11/55-20/50 sz. körlevelére válaszul képviselendő álláspont az, hogy a Covid19-világjárvánnyal kapcsolatos ideiglenes intézkedések miatt a Chicagói Egyezmény 1. és 6. mellékletében foglaltak tekintetében történő eltéréseket be kell jelenteni, amely eltérések az e határozat mellékletében szereplő táblázatban vannak felsorolva, és amelyekről minden egyes bejelentő tagállam további részleteket közöl az (EU) 2018/1139 rendelet 71. cikke alapján alkalmazott egyedi mentesítésével összhangban.

2. RÉSZLETES MAGYARÁZAT

A benyújtandó eltéréseket az alábbi táblázat mutatja, és ezeket mindegyik bejelentő tagállam tovább részletezi a 2018/1139/EU rendelet 71. cikkének megfelelő egyéni mentesség igénylésekor:

Melléklet és hivatkozási szám	Általános	Eltérés részletei	Megjegyzések – amit tartalmaznia kell: a. Indoklás b. Körülmények/kockázatcsökkentések	Más államok eltéréseinek elfogadása
	Könnyítő intézkedések			
	Mellékletben rögzített szabvány vagy ajánlott gyakorlat			

FORMANYOMTATVÁNY A COVID19-JÁRVÁNNYAL KAPCSOLATOS IDEIGLENES ELTÉRÉSEK BEJELENTÉSÉHEZ

Az AN/11/55-20/50. sz. körlevéllel összefüggésben az eltérések elektronikus bejelentésére (EFOD) szolgáló meglévő rendszeren belül létrejött a CORD alrendszer a minősítésekre és engedélyekre vonatkozó ICAO-szabványoktól való azon eltérések rögzítésére, amelyek a Covid19-járvány terjedése miatt bevezetett kockázatcsökkentő intézkedések következményei lehetnek.

Tárgy

Elismert tény, hogy a Covid19-világjárvány miatt az államoknak rugalmas megközelítést kell alkalmazniuk a szolgáltatók és a személyzet minősítései, engedélyei és jóváhagyásai érvényességének fenntartásával kapcsolatban. Ez a formanyomtatvány lehetőséget biztosít az államok számára, hogy megjelöljék az ideiglenes eltéréseket.

Ok

Az egyezmény 38., 39., és 40. cikkében meghatározott kötelezettségek teljesítése érdekében szükséges ilyen módon támogatni az államokat, hogy üzemeltethessenek nemzetközi járatokat olyan esetekben, amikor a minősítések és engedélyek eltérnek a mellékletekben meghatározott minimális követelményektől. Ez azt is lehetővé teszi, hogy megosszák az arra vonatkozó információkat, hogy ezen időszak alatt más államok elismerik vagy elfogadják-e a bejelentett eltéréseket.

Időpont

Ezek az ideiglenes intézkedések 2021. március 31-ig vannak érvényben. A határidőt felülvizsgálhatják.

Kire vonatkozik

Nincs korlátozva azok köre, akik kitölthetik a formanyomtatványt. A formanyomtatványt azonban kizárólag a tagállam állandó felügyeleti koordinátora, vagy a tagállam által felhatalmazott olyan felhasználó nyújthatja be, aki felel a megadott információk pontosságáért.

Hogyan?

A formanyomtatvány kimondottan a személyzet minősítéseire és engedélyeire vonatkozó azon követelményeket sorolja fel, amelyekkel kapcsolatban az államok úgy ítélik meg, hogy szükséges azoktól eltérniük. Az adott mellékletre történő hivatkozás és a vonatkozó követelmény az 1. és 2. oszlopban található. A további oszlopokban kitöltendő információk:

3. oszlop: Az eltérés ismertetése.

Itt össze kell foglalni a minősítésre és engedélyekre vonatkozó követelményektől való eltérést. Adott esetben hivatkozni kell a vonatkozó szabályozó dokumentumokra.

Melléklet és hivatkozási szám	Általános	Eltérés részletei	Megjegyzések – amit tartalmaznia kell: a. Indoklás b. Körülmények/kockázatcsökkentések	Más államok eltéréseinek elfogadása
	Könnyítő intézkedések			
	Mellékletben rögzített szabvány vagy ajánlott gyakorlat			

4. oszlop: Megjegyzések.

Indokolja meg, hogy miért van szükség az eltérésre, és részletezze az esetleges körülményeket és kockázatcsökkentő intézkedéseket.

5. oszlop: Más államok eltéréseinek elfogadása.

Itt adja meg, hogy az Ön állama elfogadja vagy elismeri-e más államok minősítéseinek és engedélyeinek érvényességét a CCRD-n keresztül benyújtott ideiglenes eltéréseik alapján. Az egyszerűség kedvéért ezt kivételként is meg lehet jelölni (mely más államok ideiglenes eltéréseit nem fogadják el), és nem kell felsorolni az összes elfogadott eltérést.

Kérjük, a formanyomtatványt a következő e-mail-címre küldje el: ops@icao.int.

1. melléklet 1.2.4.4.1.	1.2.4.4.1. Az orvosi minősítés érvényességének időtartamát az engedélyező hatóság saját belátása szerint legfeljebb 45 napig meghosszabbíthatja. <i>Megjegyzés. — Ajánlott az orvosi minősítés érvényessége lejáratainak naptári napját évről-évre megőrizni olyan módon, hogy az aktuális orvosi minősítés lejárata az új érvényességi időszak kezdetéhez igazítják azzal a feltétellel, hogy az orvosi vizsgálat az aktuális orvosi minősítés érvényességi idején belül, legkésőbb az annak lejárata megelőző 45. napon megtörténik.</i>	Az [állam] által kiadott 1. és 3. osztályú orvosi minősítések érvényességi ideje 4 hónappal meghosszabbodik.	a) Indoklás Az 1. és 3. osztályú orvosi minősítéssel rendelkező, az orvosi minősítésük megújításához, és az engedély vagy minősítés biztosította jogosultságok további gyakorlásához megismételt orvosi vizsgálatra kötelezett személyek nem érik el repülőorvos-szakértőt vagy nem férnek időben hozzá a repülőorvosi központok nyújtotta szolgáltatásokhoz, hogy elvégezhesék a szükséges orvosi vizsgálatokat. Továbbá, a repülőorvos-szakértőket sok esetben az adott államban kitört Covid19-járvánnyal kapcsolatos feladatok ellátására jelölték ki. Mindez azzal jár, hogy a szóban forgó minősítések lejárnak. b) Körülmények/kockázatcsökkentések [Állam] előírja, hogy az 1. és 3. osztályú orvosi minősítéssel rendelkező személyek esetében akkor érvényes a könnyítés, ha a könnyítés igénylését megelőzően a vizuális minősítéseket leszámítva korlátozások nélküli, érvényes orvosi minősítéssel rendelkeznek.	Kattintson ide vagy érintse meg a képernyőt a szöveg megjelenítéséhez. Az uniós tagállamok által kibocsátott minősítések és engedélyek tekintetében az eltéréseket az (EU) 2018/1139 rendelet alapján automatikusan elismerik. A nem uniós tagállamok által kibocsátott, a különleges (a Covid19-járvánnyal kapcsolatos) ideiglenes intézkedések révén érintett minősítések és engedélyek érvényességének elismerése tekintetében a harmadik országbeli üzemeltetők légiközlekedési tevékenységére vonatkozó műszaki követelményeket és igazgatási eljárásokat meghatározó 452/2014/EU rendelet az irányadó1.
1. melléklet	1.2.5.1.2. Az engedélyt kibocsátó szerződő országnak kell gondoskodnia arról, hogy	Az [állam] által kiadott engedélyek	a) Indoklás A kereskedelmi pilóta szakszolgálati	

¹ A Bizottság 452/2014/EU rendelete (2014. április 29) a harmadik országbeli üzemeltetők légiközlekedési tevékenységére vonatkozó műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő rögzítéséről, HL L 133., 2014.5.6.

1.2.5.1.2.	más szerződő államok is megbizonyodhassanak az engedély érvényességéről. <i>1. megjegyzés — 2022. november 2-ig a kereskedelmi légiszállítási tevékenységben részt vevő hajózószemélyzet és a kitelepült személyzet szakmai alkalmasságának fenntartása szempontjából elégséges a szakmai készségeknek a 6. mellékletben foglaltaknak megfelelő repülési vizsgák alkalmával való bizonyítása.</i> <i>1. megjegyzés — 2022. november 3-tól a kereskedelmi légiszállítási tevékenységben részt vevő hajózó személyzet szakmai alkalmasságának fenntartása szempontjából elégséges a szakmai készségeknek a 6. mellékletben foglaltaknak megfelelő repülési vizsgák alkalmával való bizonyítása.</i> <i>2. megjegyzés — 2022. november 2-ig a szakmai alkalmasság fenntartása szempontjából elégséges, ha azt a légitársaság nyilvántartásában, vagy a hajózó személyzet saját személyes repülési naplójában vagy engedélyében rögzítik.</i> <i>2. megjegyzés — 2022. november 3-tól a szakmai alkalmasság fenntartása szempontjából elégséges, ha azt a légitársaság nyilvántartásában, vagy a hajózó személyzet illetve a kitelepült személyzet saját személyes repülési naplójában vagy engedélyében rögzítik.</i>	érvényességi időtartama meghosszabbítva 4 hónappal. Ha a hosszabbítás lejáratának közeledtével a könnyítés megadásának okai továbbra is fennállnak, akkor az érvényesség időtartamát akár további 4 hónappal meg lehet hosszabbítani. Mivel a szakszolgálati engedélyhez kapcsolódó jogosítások és a kiterjesztés érvényességi időszaka megfelel a vonatkozó előírásnak (osztály, típus és műszeres jogosítás, munkahelyi kiterjesztés), az érvényességi időszak meghosszabbítása az alábbiakra vonatkozik: 1) osztály jogosítás, típus jogosítás és műszeres jogosítás kiterjesztések az üzemeltető repülőgépeit és	engedéllyel rendelkezők, akik számára a típus jogosítások és a műszeres jogosítások érvényességi időszakának megújításához egyaránt kötelező az engedély alkalmassági vizsgák elvégzése és a vonatkozó rendszeres üzemeltetői képzésekkel és vizsgákkal kapcsolatos előírások teljesítése annak érdekében, hogy továbbra is gyakorolhassák jogosultságaikat, nem tudnak eljutni vagy hozzáférni kellő időben a repülésszimulátorokhoz, hogy elvégezhessek a szükséges képzést és letehessek a vizsgákat. Ez a jogosításaik érvényességének lejárta eredményezné. A nem az üzemeltető flottáját üzemeltető, pilóta szakszolgálati engedéllyel rendelkező személyek osztály-, típus- és műszeres jogosításai érvényességi időszakának megújításához kötelezően el kell végezniük az jártassági vizsgákat, nem tudnak eljutni vagy hozzáférni repülőgépekhez vagy repülésszimulátorokhoz kellő időben, hogy elvégezhessek a szükséges repüléseket, képzést és vizsgákat. A légiforgalmi irányítói szakszolgálati engedéllyel rendelkezők nehezen férnek hozzá szintetikus képzési eszközökhöz, hogy elvégezhessek a	
-------------------	---	--	---	--

	<i>2. megjegyzés — 2022. november 2-ig a hajózó személyzet tagjai a lajstromozó állam által megvalósíthatónak ítélt mértékben az állam által jóváhagyott repülésszimulációs oktatóeszközökön is bizonyíthatják folyamatos szakmai alkalmasságukat.</i> <i>3. megjegyzés — 2022. november 3-tól a hajózó személyzet és a kitelepült személyzet tagjai a lajstromozó állam által megvalósíthatónak ítélt mértékben az állam által jóváhagyott repülésszimulációs oktatóeszközökön is bizonyíthatják folyamatos szakmai alkalmasságukat.</i> <i>4. megjegyzés — Lásd a repülésszimulációs oktatóeszközök minősítési feltételeit tartalmazó kézikönyvet (9625. sz. dokumentum).</i> <i>5. megjegyzés — A kockázatelemzési folyamat kidolgozásával kapcsolatos iránymutatáshoz lásd az állami személyzeti engedélyezési rendszer kialakítása és működtetése során alkalmazott eljárások című kézikönyvet (9379. sz. dokumentum).</i>	helikoptereit kezelő pilóták kereskedelmi pilóta szakszolgálati engedélyeiben (CPL, MPL, ATPL); 2) osztály jogosítás, típus jogosítás és műszeres jogosítás kiterjesztések azon pilóták szakszolgálati engedélyeiben (PPL, CPL, ATPL), akik részt vesznek a nem az üzemeltető flottájába tartozó repülőgépek és helikopterek üzemeltetésében. 3) a légiforgalmi irányítói szakszolgálati engedélyek munkahelyi kiterjesztései.	tervezett ismétlődő képzési / értékelési tevékenységeket b) Körülmények/enyhítések [Állam] előírja, hogy: 1) Az üzemeltetőn belül tevékenykedő szakszolgálati engedéllyel rendelkező személyek, akik a könnyítés igénylését megelőzően érvényes szakszolgálati engedéllyel rendelkeztek, megkapták a szükséges szinten tartó képzést, majd az azt követő értékelést – ezek feltételeit az üzemeltető biztosítja –, hogy el lehessen dönteni, hogy az adott személy rendelkezik-e a vonatkozó osztály vagy típus további üzemeltetéséhez szükséges tudásszinttel. Az értékelésnek ki kell terjednie az osztályra vagy típusra vonatkozó rendkívüli és vészhelyzeti körülmények esetén alkalmazott eljárásokra is. Az ismeretfelújító képzés elvégzése és a sikeres értékelés után a szakszolgálati engedélyben vagy az [állam] által kibocsátott, az engedélyhez csatolt hivatalos dokumentumban jóváhagyják az új lejárat dátumot. 2) Az üzemeltetőn kívül tevékenykedő szakszolgálati engedéllyel rendelkező személyek, akik a könnyítés igénylését megelőzően érvényes szakszolgálati engedéllyel rendelkeztek, érvényes	
--	---	---	---	--

			oktatói jogosultsággal rendelkező oktató részéről részesültek eligazításban, hogy ezáltal felfrissíthessék az adott osztály vagy típus biztonságos üzemeltetéséhez és a vonatkozó manőverek és eljárások biztonságos végrehajtáshoz szükséges elméleti ismereteket. Az eligazításnak ki kell terjednie az osztályra vagy típusra vonatkozó rendkívüli és vészhelyzeti körülmények esetén alkalmazott eljárásokra is. Az eligazítás sikeres befejezése után a szakszolgálati engedélyben vagy az [állam] által kibocsátott, az engedélyhez csatolt hivatalos dokumentumban jóváhagyják az új lejárat dátumot. 3) Az ATCO munkahelyi kiterjesztések esetében a léginavigációs szolgáltató (ANSP) gondoskodik arról, hogy a szintetikus képzési eszközök esetleges hozzáférhetetlensége esetén egyéb eszközökkel kezeljék a helyzetet, ilyen lehet pl. a számítógép alapú képzés vagy az ismeretfelújító képzés átütemezése a lehető legközelebbi időpontra.	
6. melléklet – 1. rész 9.4.1.1.	9.4. Szakképesítések <i>Megjegyzés — A több személyzetre is</i>	A kockázatelemzési értékelésétől függően [állam] által nyújtott	a) Indoklás A Covid19-válság a kereskedelmi légiszállítási tevékenység megszűnését	Kattintson vagy bökjön ide a szöveg megjelenítéséhez.

	<i>kiterjedő minősítések általános jellege, a vegyes flotta légi közlekedése és az üzemeltetők közötti kreditek tekintetében iránymutatáshoz lásd az állami személyzeti engedélyezési rendszer kialakítása és működtetése során alkalmazott eljárások című kézikönyvet (9379. sz. dokumentum).</i> 9.4.1. Közel múltbeli gyakorlat — kapitány és másodpilóta 9.4.1.1. Az üzemeltető csak akkor jelölheti ki a parancsnokot vagy a másodpilótát egy repülőgéptípus vagy változat repülési kezelőszerveinek működtetésére felszállás és leszállás idejére, ha a szóban forgó pilóta a megelőző 90 nap folyamán legalább három alkalommal kezelte az adott repülőgéptípus vagy ilyen célra jóváhagyással rendelkező repülésszimulátor repülési kezelőszerveit felszállás és leszállás alkalmával.	könnyítés lehetővé teszi az egyes üzemeltetők számára, hogy a hajózó személyzet által elvégzendő feladatok elvégzésére olyan pilótát jelöljenek ki, akinek az esetében nem teljesül a közel múltbeli gyakorlatra vonatkozó összes követelmény. A könnyítés vonatkozhat az alábbiakra: a) az előírt szükséges felszállások, megközelítések és leszállások számának csökkentése; vagy b) a 90 napos időszak kiterjesztése; vagy c) mindkettő. A könnyítések a kockázatcsökkentő intézkedésektől függenek. A hajózó személyzet összeállításakor alkalmazott kritériumok különbséget tesznek a „közel múltbeli gyakorlattal rendelkező”, a „közel múltbeli gyakorlattal részben	vagy jelentős visszaesését okozta, és nehezen voltak elérhetők azok a helyszínek, ahol megfelelő repülésszimulátorok találhatók. Ez ahhoz vezetett, hogy sok pilóta nem tud megfelelni a közel múltbeli gyakorlatra vonatkozó követelményeknek. b) Körülmények / kockázatcsökkentések [Állam] előírja, hogy: A könnyítés alkalmazásával kialakított hajózó személyzet összeállításakor mérlegelni kell az egyes pilóták közel múltbeli gyakorlatát és szakképesítését, és kombinációjukat a többpilótás üzemelési környezetben. Az üzemeltetőnek kockázatelemzést kell kidolgoznia annak a meghatározására, hogy a repülési feladatokat huzamosabb ideig nem ellátó személyzet esetében mennyire valószínű és potenciálisan milyen mértékű lehet az alkalmassági szint csökkenése. Megfelelő kockázatcsökkentő intézkedéseket kell kidolgozni és alkalmazni, egy vagy több, a teljes hajózó személyzetre vonatkozó üzemeltetési korlátozással csökkenteni a megterheléssel járó helyzeteknek való kitettséget (pl. csökkenteni a legnagyobb megengedett oldalszélre vonatkozó értéket, magasabb megközelítési	Az uniós tagállamok által kibocsátott képesítések és engedélyek tekintetében az (EU) 2018/1139 rendelet alapján az eltéréseket automatikusan elismerik. A nem uniós államok által kibocsátott, a különleges (a Covid19-járvánnyal kapcsolatos) ideiglenes intézkedések révén érintett minősítések és engedélyek érvényességének elismerése tekintetében a harmadik országbeli üzemeltetők légiközlekedési tevékenységére vonatkozó műszaki követelményeket és igazgatási eljárásokat meghatározó 452/2014 rendelet az irányadó.
--	---	---	---	---

		rendelkező” és a „közelmúltbeli gyakorlattal nem rendelkező” pilóták között. A „közelmúltbeli gyakorlattal részben rendelkező” azt jelenti, hogy a pilóta végrehajtott legalább 2 felszállást, megközelítést és leszállást a megelőző 90 napban, vagy végrehajtott legalább 1 felszállást, megközelítést és leszállást a megelőző 30 napban. Figyelembe veszik továbbá a pilóta (összesített, illetve a típusra vonatkozó) repülési tapasztalatát és a szakképesítését (pl. oktató). A könnyítési időszak arra az időtartamra korlátozódik, amennyi ahhoz szükséges, hogy az üzemeltető kezelje a csökkentett repülési menetrend és a repülésszimulátorok	minimum értékeket alkalmazni, korlátozni a kifutópályára vonatkozó megengedett körülményeket, bekapcsolni az automatikus leszálló rendszert, ha a repülőgép rendelkezik ilyennel).	
--	--	---	---	--

		nem kielégítő hozzáférhetősége miatti kialakult helyzetet. Nem adható könnyítés olyan esetben, ha a hajózó személyzet egyetlen tagja sem hajtott végre tényleges vagy szimulátoron végzett repülést a megelőző 90 napban.		
6. melléklet – 1. rész 9.4.2.1.	9.4.2. Közel múltbeli gyakorlat — tehermentesítő másodpilóta 9.4.2.1. Az üzemeltető csak akkor jelölhet ki egy pilótát tehermentesítő másodpilóta feladatkörre egy repülőgéptípusra vagy változatra, ha a szóban forgó pilóta a megelőző 90 nap folyamán: a) kapitányként, másodpilótaként vagy tehermentesítő másodpilótaként végzett szolgálatot ugyanilyen típusú repülőgépen; vagy b) rendkívüli és vészhelyzeti körülmények esetén alkalmazott eljárásokat is tartalmazó repülési ismeretfelújító képzésen vett részt ugyanilyen típusú repülőgépen vagy ilyen típusra jóváhagyással rendelkező repülésszimulátoron, és gyakorolta a megközelítési és leszállási eljárásokat olyan módon, hogy a megközelítési és leszállási	A 9.4.1.1. könnyítés alkalmazható a 9.4.2.1. szakaszban meghatározott könnyítés esetében, mert a teljes hajózó személyzet összetételére vonatkozik.		

	eljárásokat a repülőgépet nem irányító pilótaként végezte.			
6. melléklet – 1. rész 9.4.4.1.	9.4.4. Pilóta jártassági vizsgák 9.4.4.1. Az üzemeltetőnek biztosítania kell, hogy a repülőgép-vezetési készségeket és a vészhelyzeti eljárások végrehajtását olyan módon ellenőrizték, hogy ezeket a pilóta az adott repülőgéptípus összes típusán vagy változatán bizonyítsa. Ha a műveletet műszeres repülési szabályok alapján hajtják végre, akkor az üzemeltetőnek biztosítania kell, hogy a pilóta az ilyen repülési szabályok melletti alkalmasságát az üzemeltető vizsgáztató pilótája, vagy az üzemeltető államának egy képviselője előtt bizonyítsa. Ezeket a készségellenőrzéseket tetszőleges időpontokban, 1 éven belül kétszer kell elvégezni. Két hasonló, és egymáshoz képest 4 hónapon belül elvégzett ellenőrzés önmagában nem teljesíti ezt a feltételt. <i>1. megjegyzés — Az ellenőrzések azon részeinél, amelyek esetében ezt kimondottan engedélyezik, az üzemeltető állama által jóváhagyott repülésszimulációs oktatóeszközöket lehet használni.</i> <i>2. megjegyzés — Lásd a repülésszimulációs oktatóeszközök minősítési követelményeiről szóló kézikönyvet (9625. sz. dokumentum).</i>	Az üzemeltető által végzett készségellenőrzések érvényességi idejét minden pilóta esetében [állam] 4 hónappal meghosszabbítja. Ha a hosszabbítás lejáratának közeledtével [állam] úgy ítéli meg, hogy a felmentés megadásának okai továbbra is fennállnak, akkor az érvényesség időtartamot akár további 4 hónappal meg lehet hosszabbítani.	a) Indoklás: A Covid19-járvány drasztikus utazási korlátozásokat okozott. A legtöbb uniós állam határainak lezárása korlátozta az üzemeltetők azon képességét, hogy évente kétszer elvégezzék a pilóták készségellenőrzését repülésszimulátorokon. Az ilyen ellenőrzések repülőgépen történő elvégzése nem mindig lehetséges, és ez bizonyos esetekben a könnyítésekkel összefüggésbe hozhatóknál is nagyobb kockázattal járhat. b) Körülmények / kockázatcsökkentések [Állam] előírja, hogy a pilóták ismeretfelújító képzésen vegyenek részt, ezt kövesse egy értékelés – ezek feltételeit az üzemeltető biztosítja –, hogy el lehessen dönteni, hogy az adott személy továbbra is rendelkezik-e a hajózó személyzet tagjaként végzett szolgálathoz szükséges tudásszinttel. Az értékelésnek ki kell terjednie az osztályra vagy típusra vonatkozó rendkívüli és vészhelyzeti körülmények esetén alkalmazott eljárásokra is.	Az uniós tagállamok által kibocsátott minősítések és engedélyek tekintetében az (EU) 2018/1139 rendelet alapján az eltéréseket automatikusan elismerik. A nem uniós államok által kibocsátott, a különleges (a Covid19-járvánnyal kapcsolatos) ideiglenes intézkedések révén érintett minősítések és engedélyek érvényességének elismerése tekintetében a harmadik országbeli üzemeltetők légiközlekedési tevékenységére vonatkozó műszaki követelményeket és igazgatási eljárásokat meghatározó 452/2014 rendelet az irányadó.

6. melléklet – 2. rész	3.9.4.2. Közel múltbeli gyakorlat — kapitány	A 9.4.1.1. könnyítés alkalmazható a 3.9.4.2. szakaszban meghatározott könnyítés esetében, mert a teljes hajózó személyzet összetételére vonatkozik		
3.9.4.2.	Az üzemeltető csak akkor jelölhet ki egy pilótát kapitány feladatkörre egy repülőgéptípusra, ha a szóban forgó pilóta a megelőző 90 nap folyamán végrehajtott legalább 3 felszállást és leszállást ugyanezen a repülőgéptípuson, vagy erre a célra jóváhagyással rendelkező repülésszimulátoron.			
6. melléklet – 2. rész	3.9.4.3. Közel múltbeli gyakorlat — másodpilóta	A 9.4.1.1. könnyítés alkalmazható a 3.9.4.3. szakaszban meghatározott könnyítés esetében, mert a teljes hajózó személyzet összetételére vonatkozik		
3.9.4.3.	Az üzemeltető csak akkor jelölhet ki egy pilótát másodpilóta feladatkörre egy repülőgéptípusra a repülési kezelőszervek működtetésére felszállás és leszállás idejére, ha a szóban forgó pilóta a megelőző 90 nap folyamán végrehajtott legalább 3 felszállást és leszállást ugyanezen a repülőgéptípuson, vagy erre a célra jóváhagyással rendelkező repülésszimulátoron.			
6. melléklet – 3. rész	7.4. Szakképesítések	Nem alkalmazandó		
7.4.1.1.	<i>Megjegyzés. — A több személyzetre is kiterjedő minősítések általános jellege, a vegyes flotta légi közlekedése és az üzemeltetők közötti kreditek tekintetében iránymutatáshoz lásd az állami személyzeti engedélyezési rendszer kialakítása és működtetése során alkalmazott</i>			

	<i>eljárások című kézikönyvet (9379. sz. dokumentum).</i> 7.4.1. Közel múltbeli gyakorlat — kapitány és másodpilóta 7.4.1.1. Az üzemeltető csak akkor jelölheti ki a parancsnokot vagy a másodpilótát egy helikoptertípus vagy változat repülési kezelőszerveinek működtetésére felszállás és leszállás idejére, ha a szóban forgó pilóta a megelőző 90 nap folyamán legalább 3 alkalommal kezelte az adott helikoptertípus vagy ilyen célra jóváhagyással rendelkező repülésszimulátor repülési kezelőszerveit felszállás és leszállás alkalmával.			
6. melléklet – 3. rész 7.4.3.1.	7.4.3. Pilóta jártassági vizsgák 7.4.3.1. Az üzemeltetőnek biztosítania kell, hogy a helikopter-vezetési készségeket és a vészhelyzeti eljárások végrehajtását olyan módon ellenőrizték, hogy ezeket a pilóta az adott helikoptertípus összes típusán vagy változatán bizonyítsa. Ha a műveletet műszeres repülési szabályok (IFR) alapján hajtják végre, akkor az üzemeltetőnek biztosítania kell, hogy a pilóta az ilyen repülési szabályok melletti alkalmasságát az üzemeltető vizsgáztató pilótája, vagy az üzemeltető államának egy képviselője előtt bizonyítsa. Ezeket a készségellenőrzéseket	Az üzemeltető által végzett készségellenőrzések érvényességét minden pilóta esetében [állam] meghosszabbítja 4 hónappal. Ha a hosszabbítás lejárata közeledtével [az állam / X,Y,Z állam] úgy ítéli meg, hogy a felmentés megadásánál továbbra is fennállnak, akkor az érvényesség időtartamot akár további	<u>a) Indoklás:</u> <u>A Covid19-járvány drasztikus utazási korlátozásokat okozott. A legtöbb uniós állam határainak lezárása korlátozta az üzemeltetők azon képességét, hogy évente kétszer elvégezzék a pilóták készségellenőrzését repülésszimulátorokon.</u> <u>Az ilyen ellenőrzések repülőgépen történő elvégzése nem mindig lehetséges, és ez bizonyos esetekben</u>	Az uniós tagállamok által kibocsátott minősítések és engedélyek tekintetében az (EU) 2018/1139 rendelet alapján az eltéréseket automatikusan elismerik. A nem uniós államok által kibocsátott, a különleges (a Covid19-járvánnyal kapcsolatos) ideiglenes intézkedések révén érintett minősítések és engedélyek érvényességének elismerése tekintetében a harmadik országbeli

	tetszőleges időpontokban, egy éven belül kétszer kell elvégezni. Két hasonló, és egymáshoz képest 4 hónapon belül elvégzett ellenőrzés önmagában nem teljesíti ezt a feltételt. <i>1. megjegyzés — Az ellenőrzések azon részeinél, amelyek esetében ezt kimondottan engedélyezik, az üzemeltető állama által jóváhagyott repülésszimulációs oktatóeszközöket lehet használni.</i> <i>2. megjegyzés — Lásd a repülésszimulációs oktatóeszközök minősítési követelményeiről szóló kézikönyvet (9625. sz. dokumentum), II. kötet – Helikopterek.</i>	4 hónappal meg lehet hosszabbítani.	<u>a könnyítésekkel összefüggésbe hozható nagyobb kockázatokkal járhat.</u> <u>b) Körülmények / kockázatsökkentések [Állam] előírja, hogy a pilóták ismeretfelújító képzésen vegyenek részt, ezt kövesse egy értékelés – ezek feltétele üzemeltető biztosítja –, hogy el lehessen dönteni, hogy az adott személy továbbra is rendelkezik a hajózó személyzet tagjaként végzett szükséges tudásszinttel. Az értékelésnek ki kell terjednie az osztályra vagy típusra vonatkozó rendkívüli és vészhelyzeti körülmények és alkalmazott eljárásokra is.</u>	üzemeltetők légiközlekedési tevékenységére vonatkozó műszaki követelményeket és igazgatási eljárásokat meghatározó 452/2014/EU rendelet az irányadó.
<u>1. melléklet</u> <u>1.2.9.</u>	1.2.9. Nyelvismeret 1.2.9.1. 2022. november 2-ig a repülőgép, léghajó, helikopter helyből felszálló repülőgép pilótáknak, légiforgalmi irányítóknak és légiforgalmi állomás üzemeltetőinek bizonyítaniuk kell, hogy beszélik és megértik a rádióforgalmazásban használt nyelvet az 1. függelékben meghatározott nyelvismereti előírásoknak megfelelően. 1.2.9.1. 2022. november 3-tól a repülőgép, léghajó, helikopter és helyből felszálló repülőgép pilótáknak; repülőgép, léghajó, helikopter és helyből felszálló repülőgép vagy szíjrepülőgép pilótáknak; légiforgalmi irányítóknak; légiforgalmi állomás üzemeltetőinek bizonyítaniuk kell, hogy beszélik és megértik a rádióforgalmazásban használt nyelvet az 1. függelékben meghatározott	<u>A lejáró nyelvismereti kiterjesztéssel rendelkező, a szakértői (6.) szint alatti nyelvismeretről bizonyítást tevő repülőgép és helikopter szakszolgálati engedéllyel rendelkező személyek nyelvismeretének hivatalos értékelésére megszabott időtartamot [állam] 8 hónappal meghosszabbítja.</u> A lejáró nyelvismereti	<u>a) Indoklás</u> A Covid19-járvány drasztikus utazási korlátozásokat okozott, és a legtöbb ország határait lezárták. Ennek következtében a pilóták és légiforgalmi irányítók nem férnek hozzá időben a vizsgalehetőségekhez, hogy megújítsák nyelvismereti kiterjesztésüket. Emiatt a nyelvismereti kiterjesztésük lejárna. <u>b) Körülmények / kockázatsökkentések</u> [Állam] előírja, hogy: A pilóták rendelkezzenek érvényes nyelvismereti kiterjesztéssel és releváns oktatói jogosultsággal rendelkező oktatótól kapjanak eligazítást, hogy a	Az uniós tagállamok által kibocsátott minősítések és engedélyek tekintetében az (EU) 2018/1139 rendelet alapján az eltéréseket automatikusan elismerik. A nem uniós államok által kibocsátott, a különleges (a Covid19-járvánnyal kapcsolatos) ideiglenes intézkedések révén érintett minősítések és engedélyek érvényességének elismerése tekintetében a harmadik országbeli üzemeltetők légiközlekedési tevékenységére vonatkozó

	nyelvismereti előírásoknak megfelelően. <i>1.2.9.2. Ajánlás. — Hajózó mérnököknek, vitorlázó repülő és szabadon repülő ballon pilótáknak beszélniük és érteniük kell a rádióforgalmazásban használt nyelvet.</i> 1.2.9.3. A fedélzeti rádiót használó hajózó navigátoroknak bizonyítaniuk kell, hogy beszélik és értik a rádióforgalmazásban használt nyelvet. <i>1.2.9.4. Ajánlás. — A fedélzeti rádiót használó hajózó navigátoroknak bizonyítaniuk kell, hogy beszélik és értik a rádióforgalmazásban használt nyelvet</i> <i>1. függelékben meghatározott nyelvismereti előírásoknak megfelelően.</i> 1.2.9.5. 2022. november 2-ig a repülőgép, léghajó, helikopter és helyből felszálló repülőgép pilóták, légiforgalmi irányítók és légiforgalmi állomás üzemeltetők nyelvismeretét, akik szakértői (6.) szint alatti nyelvismeretről tesznek bizonyosságot hivatalból, az egyéni nyelvismereti szintnek megfelelő gyakorisággal értékelni kell. 1.2.9.5. 2022. november 3-tól a repülőgép, léghajó, helikopter és helyből felszálló repülőgép pilóták; repülőgép, léghajó, vitorlázó repülőgép, forgószárnyú repülőgép, helyből felszálló repülőgép vagy távpilóták; légiforgalmi irányítók; és légiforgalmi állomás üzemeltetők nyelvismeretét, akik	kiterjesztéssel rendelkező légiforgalmi irányítók nyelvismeretének hivatalos értékelésére megszabott időtartamot [állam] 4 hónappal meghosszabbítja. <u>Ha a hosszabbítás lejáratának közeledtével a felmentés megadásának okai továbbra is fennállnak, akkor az érvényesség időtartamát akár további 4 hónappal meg lehet hosszabbítani.</u>	biztonságos üzemelés érdekében felfrissítsék rádióforgalmazásban használt nyelvvel kapcsolatos beszédkésztség és szövegértés előírt szintjét. Az eligazítás sikeres befejezése után a szakszolgálati engedélyben vagy [állam] által kibocsátott, az engedélyhez csatolt hivatalos dokumentumban jóváhagyják az új lejárat dátumot. Érvényes nyelvismereti kiterjesztéssel rendelkező légiforgalmi irányítók esetében nyelvi értékelő testület hiányában a léginavigációs szolgáltatók gondoskodnak arról, hogy a nyelvismeretet más módon, pl. online tanfolyam révén lehessen biztosítani.	műszaki követelményeket és igazgatási eljárásokat meghatározó 452/2014/EU rendelet az irányadó.
--	---	---	--	--

	szakértői (6.) szint alatti nyelvismeretről tesznek bizonyosságot hivatalból értékelni kell, az egyéni nyelvismereti szintnek megfelelő gyakorisággal <i>1.2.9.6. Ajánlás. — 2022. november 2-ig a repülőgép, léghajó, helikopter és helyből felszálló repülőgép pilóták, a fedélzeti rádiót használó hajózó navigátorok, légiforgalmi irányítók és légiforgalmi állomás üzemeltetők nyelvismeretét, akik szakértői (6.) szint alatti nyelvismeretről tettek bizonyosságot hivatalból értékelni kell, az egyéni nyelvismereti szintnek megfelelő gyakorisággal az alábbiak szerint:</i> <i>a) Az operatív (4.) szintű nyelvismeretről bizonyosságot tett személyekét legalább háromévente; valamint</i> <i>b) a bővített (5.) szintű nyelvismeretről bizonyosságot tett személyekét legalább ötévente értékelni kell.</i> <i>1. megjegyzés — Hivatalos értékelés nem szükséges olyan jelentkezők esetében, akik szakértői nyelvismeretről tettek bizonyosságot, akik pl. anyanyelvi, ill. nagyon magas szintű nem anyanyelvi nyelvismerettel rendelkeznek, és a nemzetközi légiforgalmi közösség számára érthető dialektusban vagy akcentussal beszélnek.</i> <i>2. megjegyzés — Az 1.2.9. pont előírásai a 10. melléklet II. kötetének 5. fejezetére hivatkoznak, ahol a rádióforgalmazásban használt nyelv az állomás által a földön egyébként használt nyelv,</i>			
--	--	--	--	--

	vagy az angol. A gyakorlatban előfordulnak olyan helyzetek, amikor a hajózó személyzet tagjainak kizárólag az állomáson a földön általában használt nyelvekkel tudniuk beszélni. 1.2.9.6. Ajánlás — 2022. november 3-tól a repülőgép, léghajó, helikopter és helyből felszálló repülőgép pilóták, repülőgép, léghajó, vitorlázó repülőgép, forgószárnyas és felszálló repülőgép vagy szabadon repülő ballon távpilóták; a fedélzeti rádió hajózó navigátorok; légiforgalmi irányítók; és légiforgalmi állomás üzemeltetők nyelvismeretét, akik szakértői (6.) szint alatti nyelvismeretről tettek bizonyosságot hivatalból értékelni kell az egyéni nyelvismereti szintnek megfelelő gyakorisággal, az alábbiak szerint: a) Az operatív (4.) szintű nyelvismeretről bizonyosságot tett személyekét legalább háromévente; valamint a) a bővített (5.) szintű nyelvismeretről bizonyosságot tett személyekét legalább hatévente. 1. megjegyzés — Hivatalos értékelés nem szükséges olyan jelentkezők esetében, akik szakértői nyelvismeretről tettek bizonyosságot, akik pl. anyanyelvi, ill. nagyon magas szintű nem anyanyelvi nyelvismerettel rendelkeznek, és a nemzetközi légiforgalmi közösség számára érthető dialektusban vagy akcentussal beszélnek. 2. megjegyzés — Az 1.2.9. pont előírásai a 10. melléklet I.			
--	--	--	--	--

	kötetének 5. fejezetére hivatkoznak, ahol a rádióforgalmazás során használt nyelv az állomás által a földön egyébként használt nyelv, vagy az angol. A gyakorlatban előfordulnak helyzetek, amikor a hajózó személyzet és a kitelepült hajózó személyzet tagjainak kizárólag az állomás által a földön egyébként használt nyelven kell beszélni.			
1. melléklet – 4.2.2. szakasz	4.2.2.2. A légi jármű-karbantartó szakszolgálati engedéllyel rendelkező személy csak az alábbi esetben élhet a 4.2.2.1. szakaszban meghatározott jogosultságaival: c) feltéve, hogy a szakszolgálati engedéllyel rendelkező személy a megelőző 24 hónapban tapasztalatot szerzett légi jármű vagy komponensei ellenőrző vizsgálata, szervizelése vagy karbantartása terén a legalább 6 hónapja meglévő engedélyben megadott jogosultságokkal összhangban, vagy az engedélyt kiadó hatóság megelégedésére megfelelt a vonatkozó jogosultságok érvényesítésére vonatkozó rendelkezésnek	[Állam] 6 hónappal meghosszabbította a „megelőző” időszakot, így az összesen 30 hónap. A 6 hónapnyi közelmúltbeli tapasztalat nem változott.	Indoklás A Covid19-járvány drasztikus utazási korlátozásokat okozott. A helyi korlátozások akadályozhatják a jóváhagyott szervezeteket és a képesített személyzetet abban, hogy határidőn belül bizonyítsák, hogy teljesítik a minősítéseik vagy jogosultságaik fenntartására vonatkozó követelményeket. Körülmények/kockázatcsökkentések [Állam] előírja, hogy ha a tanúsító személy egy jóváhagyott karbantartó szervezetnél dolgozik, a szervezet a tanúsító személy esetében akkor alkalmazhatja az időtartam meghosszabbítását a közelmúltbeli tapasztalatra vonatkozó követelmények tekintetében, ha nincs folyamatban a jóváhagyott szervezet engedélyének felfüggesztése, visszavonása vagy korlátozása,	Az uniós tagállamok által kibocsátott minősítések és engedélyek tekintetében az (EU) 2018/1139 rendelet alapján az eltéréseket automatikusan elismerik. A nem uniós államok által kibocsátott, a különleges (a Covid19-járvánnyal kapcsolatos) ideiglenes intézkedések révén érintett minősítések és engedélyek érvényességének elismerése tekintetében a harmadik országbeli üzemeltetők légiközlekedési tevékenységére vonatkozó műszaki követelményeket és igazgatási eljárásokat meghatározó 452/2014/EU rendelet az irányadó.

			illetve az illetékes hatóság nem függesztette fel az engedélyét az elmúlt 24 hónapban. Ezenkívül az 1321/2014/EU rendelet III. mellékletének (66. rész) 66.B.500. pontja további kockázatcsökkentő intézkedéseket biztosít, ami által az illetékes hatóság felfüggeszti, korlátozza vagy visszavonja a légi jármű-karbantartói engedélyt, ha biztonsági problémát vagy engedéllyel rendelkező részéről kötelezettségszegést állapított meg.	
--	--	--	---	--